

10-1-2019

## New Approaches In The Investigation Of Stylistic Devices And Their Typology

Rusana Sinjapova Teacher

*Almalyk branch of TSTU named after Islam Karimov*

Follow this and additional works at: <https://uzjournals.edu.uz/philolm>



Part of the [Linguistics Commons](#)

---

### Recommended Citation

Sinjapova, Rusana Teacher (2019) "New Approaches In The Investigation Of Stylistic Devices And Their Typology," *Philology Matters*: Vol. 2019 : Iss. 3 , Article 21.

Available at: <https://uzjournals.edu.uz/philolm/vol2019/iss3/21>

This Article is brought to you for free and open access by 2030 Uzbekistan Research Online. It has been accepted for inclusion in *Philology Matters* by an authorized editor of 2030 Uzbekistan Research Online. For more information, please contact [sh.erkinov@edu.uz](mailto:sh.erkinov@edu.uz).



## Русана Синжапова

Преподаватель, Алмалыкский филиал ТГТУ имени  
Ислама Каримова

### НОВЫЕ ПОДХОДЫ В ИЗУЧЕНИИ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ПРИЕМОВ И ИХ ТИПОЛОГИИ

#### АННОТАЦИЯ

В статье рассматриваются различные подходы традиционной и когнитивной стилистики к понятию стилистического приема и классификации стилистических приемов. С точки зрения традиционной стилистики проанализирована их классификация, разработанная И.Р. Гальпериным, В.А. Кухаренко, Ю.М. Скребневым и И.В. Арнольдом. Далее проблема анализа стилистических приемов рассмотрена с точки зрения когнитивной лингвистики, позволяющей подойти к стилистическому приему как к когнитивной структуре. С когнитивной точки зрения проанализированы два принципа классификации стилистических приемов: принцип представления структур знаний и принцип концептуальной интеграции.

**Ключевые слова:** стилистический прием, лингвистическая экономия, структура знаний, концептуальная интеграция.

## Rusana Sinjarova

Teacher, Almalyk branch of TSTU named after  
Islam Karimov

### NEW APPROACHES IN THE INVESTIGATION OF STYLISTIC DEVICES AND THEIR TYPOLOGY

#### ABSTRACT

The author of the article defines different approaches of traditional and cognitive stylistics to the notion of a stylistic device and classification of stylistic devices; from the position of traditional stylistics different classifications of stylistic devices introduced by I.A. Galperin, V.A. Kухarenko, Y. M. Screbnev, I. V. Arnold are presented. In addition, the problem of analysis of stylistic devices is considered from the position of cognitive linguistics which enables to present a stylistic device as a cognitive structure. From the cognitive perspective, two principles of classification of stylistic devices are analyzed: the principle of knowledge structures and the principle of conceptual integration.

**Key words:** stylistic device, linguistic economy, iconicity, knowledge structure, conceptual integration.

## ВВЕДЕНИЕ

Понятие «стилистический прием» является одним из основных понятий традиционной стилистики. По определению И.Р. Гальперина, стилистический прием – «есть обобщенное, типизированное воспроизведение нейтральных и выразительных фактов языка в различных литературных стилях речи» [Гальперин И., 1981; 47]. Типология стилистических приемов строится исходя из структурных и семантических особенностей этих языковых явлений.

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

С точки зрения традиционной стилистики, существует множество классификаций стилистических приемов. Одной из известных классификаций стилистических средств является классификация, предложенная И.Р. Гальпериным. Ориентируясь на уровневый подход, он выделяет следующие типы выразительных средств и стилистических приемов:

- 1) фонетические выразительные средства и стилистические приемы (звукоподражание, аллитерация, рифма, ритм);
- 2) лексические выразительные средства и стилистические приемы;
- 3) синтаксические выразительные средства и стилистические приемы (инверсия, повтор, антитеза, асиндетон, полисиндетон, эллипсис, литота).

Необходимо также подчеркнуть, что лексические выразительные средства и стилистические приемы И.Р. Гальперин делит на три подгруппы. В основе первой подгруппы лежит принцип взаимодействия различных типов лексических значений. В зависимости от типа лексических значений И.Р. Гальперин выделяет:

- стилистические приемы, основанные на взаимодействии словарных и контекстуальных предметно-логических значений (метафора, метонимия, ирония),
- стилистические приемы, основанные на взаимодействии предметно-логических и назывных значений (антономазия и ее разновидности),
- стилистические приемы, основанные на взаимодействии предметно-логических и эмоциональных значений (эпитет, оксюморон, гипербола).

Аналогичный уровневый подход представлен в работах В.А. Кухаренко.

Одной из следующих классификаций стилистических средств традиционной стилистики является классификация Ю.М. Скребнева.

Ю.М. Скребнев анализирует стилистические приемы и выразительные средства языка в соответствии с определенным аспектом стилистики: стилистической семасиологией, стилистической лексикологией, стилистической грамматикой и стилистической фонетикой.

Таким образом, приемы, относящиеся к стилистической семасиологии, представлены сравнением, метафорой, эпитетом, олицетворением, метонимией, синекдохой, аллегорией, антономазией, парными синонимами, эвфемизмами, перифразами, антитезой, оксюморонами, иронией, нарастанием, разрядкой, гиперболой, литотой.

К стилистической лексикологии относятся: 1) слова высокого стилисти-

ческого тона (архаизмы, книжно-литературные слова, иностранные слова); 2) слова сниженного стилистического тона (фамильярно-разговорные слова, арготизмы); 3) нейтральные слова (профессионализмы, диалектизмы).

Приемами и выразительными средствами, принадлежащими к стилистической грамматике, являются: эллипс, умолчание или недосказ, номинативные предложения, бессоюзие, конструкция «апокойну» (*объединение двух предложений в одно, например: This is a man wants to see you*), зевгма, повтор, эмфатическое подчеркивание, употребление вставных предложений (parenthesis), инверсия, параллельные конструкции, хиазм (*риторическая фигура, которая заключается в крестообразном изменении последовательности элементов в двух параллельных рядах слов, например: «Умейте любить искусство в себе, а не себя в искусстве»*), анафора, эпифора, обособление, употребление сочинительной связи вместо подчинительной, риторический вопрос, несобственно-прямая речь.

В отличие от представленных классификаций, И.В. Арнольд классифицирует стилистические приемы, основываясь на разделении стилистических средств на тропы (лексические изобразительно-выразительные средства) и фигуры речи (синтаксическая стилистика), а также выделяет фонетическую и графическую стилистику. Известно, что важнейшие тропы в языке – метафора, метонимия, синекдоха, ирония, гиперболы, эпитет, оксюморон, литота и олицетворение. К фигурам речи (синтаксическая стилистика) относятся инверсия, риторический вопрос, повтор, литота, эллипс, бессоюзие, многосоюзие, умолчание, апозиопезис (*стилистический приём, при котором отбрасывается конечная часть высказывания, обычно это делается с целью передать эмоциональность речи или в расчёте на то, что окончание будет домыслено, например: «есть две новости: хорошая и ...»*), зевгма. К фонетической стилистике относятся такие приемы, как звукоподражание (ономатопея), аллитерация, ассонанс, рифма, ритм. К графической стилистике – пунктуация, отсутствие знаков препинания, заглавные буквы, особенность шрифта, графическая образность.

С развитием когнитивной лингвистики стали формироваться новые теории, направления и методы анализа стилистических проблем. В частности, проблема анализа стилистических приемов с точки зрения когнитивной лингвистики рассмотрена в работах Н.М. Джусупова, А.А. Дусабаевой, А.А.Таджибаевой и др.

Н.М. Джусупов в своей диссертационной работе выявляет когнитивно-семантический потенциал и когнитивно-стилистические особенности символа, определяя символ как «когнитивно значимую универсальную тропеическую единицу, концептуальная природа которой представляет собой совокупность структур знания и характеризуется способностью транслировать в своем смысловом содержании определенные концепты» [Джусупов Н., 2006; 26].

А.А. Дусабаева в своей диссертационной работе рассматривает аллюзию с точки зрения когнитивной семантики и ее функциональных особенностей, определяя аллюзию как когнитивно-значимый стилистический прием, в семан-

тике которой заложены структуры знаний, которые активизируются в процессе коммуникации и отсылают сознание адресата к ее источнику, конечно, при наличии у последнего обширного фонда знаний.

Когнитивный подход к изучению стилистических приемов позволяет рассмотреть стилистический прием как когнитивную структуру. В связи с этим необходимо определить понятие «когнитивная структура». А.А. Кибрик рассматривает когнитивные структуры как структуры человеческого сознания, мышления и познания [Кибрик А., 1989; 126]. В.Б. Касевич предполагает, что когнитивные структуры – структуры, создаваемые человеком в процессе переработки информации [Касевич В., 2002; 8]. Е.В. Иванова рассматривает понятие «когнитивная структура» как схему репрезентации знания, которая складывается из вербализованных и невербализованных знаний [Иванова Е., 2009; 10]. Мы вслед за Д.У. Ашуровой рассматриваем когнитивную структуру как структуру, представляющую собой совокупность ментальных, мыслительных процессов постижения неких структур знания и построения концептуальной картины мира [Ашурова Д., 2005; 8].

В связи с этим, с когнитивной точки зрения, стилистические приемы могут быть классифицированы, исходя из принципа представления структур знаний (аллюзия, символ, антономазия, эвфемизм) и принципа концептуальной интеграции (метафора, метонимия, синекдоха, метафорический эпитет, сравнение, антономазия, аллюзия, перифраза).

Знание – понятие, широко обсуждаемое во всех работах по принципиальным проблемам когнитивной науки и охватывающее значительный спектр представлений, относящихся к итогам познавательной деятельности человека и результатам осмысленного им предметного опыта; иногда знание определяют как семантическое содержание ментальных репрезентаций или данных на уровне этих; иногда оно употребляется как синонимичное терминам «информация», «данные», «сведения» и т.п., но термин «информация» предполагает также нечто приходящее к человеку по разным каналам, передаваемое и кодируемое, обрабатываемое и перерабатываемое при поступлении в качестве разных ощущений, сигналов или стимулов в ходе восприятия мира, что далеко не обязательно. Необходимо подчеркнуть, что знание структурировано вокруг определенных блоков информации, представляющих систему взаимосвязанных концептов [Иванова Е., 2009; 28].

Формы представления знаний подразделяются на невербализованные и вербализованные. Под невербализованными формами репрезентации знания понимаются те средства переработки информации (ментальные репрезентации), которыми пользуется человек, не прибегая к помощи языка как такового: образы, «картинки», схемы [Таджибаева А., 2006; 91]. Вербализованные структуры знания подразделяются на две большие группы: лингвистические (знание языка) и энциклопедические, которые в свою очередь делятся на исторические, религиозные, мифологические, литературные и т.д. Самыми распространенными структурами представления знаний являются категории, образ-схемы, фрей-

мы, сценарии и др.

Одной из задач когнитивной стилистики является изучение способов активизации структур знаний в художественном тексте. В этом плане стилистические приёмы выполняют весьма значительную роль. К примеру, такие стилистические приёмы, как аллюзия, символ, антономазия, эвфемизм активизируют определенные структуры знаний [Ашурова Д., 2005; 7].

Как уже было сказано выше, еще одним весьма значимым принципом классификации стилистических приемов является концептуальная интеграция. Концептуальная интеграция – это одна из теорий когнитивной лингвистики, основоположниками которой признаны Ж. Фоконье и М. Тернер. Авторы данной теории определяют концептуальную интеграцию как *"a basic mental operation that leads to a new meaning, global insight and conceptual compressions useful for memory and manipulation of ranges of meanings"* [Скребнев Ю., 2003; 57].

Концептуальная интеграция рассматривает стилистический прием как сложную когнитивную структуру, состоящую из четырех ментальных пространств» (four-space model): двух вводных пространств (input spaces), общего пространства (generic space) и «смешанного», или интегрированного, пространства (blended space). Эти ментальные пространства образуют так называемую «сеть концептуальной интеграции» (conceptual integration network). Взаимодействие двух вводных пространств (input spaces), точнее, их проекция друг на друга приводит к образованию нового значения (blend).

Наше исследование показывает, что стилистическими приемами, основанными на механизме концептуальной интеграции, являются: **метафора, метонимия, синекдоха, метафорический эпитет, сравнение, антономазия, аллюзия, перифраза**. Следует подчеркнуть, что анализ концептуальной интеграции основан на методе когнитивной карты (cognitive mapping), который состоит из четырех ступеней:

- 1) выявление значений анализируемого стилистического приема по словарю;
- 2) выявление ассоциативных связей анализируемого стилистического приема;
- 3) выявление пословиц, поговорок и крылатых выражений, включающих в себя тот или иной стилистический прием с целью выявления его концептуальных признаков;
- 4) анализ художественного текста и дискурса с целью выявления контекстуальных признаков анализируемого стилистического приема.

С целью иллюстрации механизма концептуальной интеграции в стилистическом приеме рассмотрим аллюзию **"She is a Gorgon"** из пьесы Оскара Уайлда "The Importance of Being Earnest". В целях анализа данного примера мы используем две наиболее значимые ступени метода когнитивной карты, а именно: исследование контекстуальных и ассоциативных связей данной аллюзии.

В первую очередь проанализируем текст с целью выявления контекстуальных связей (концептуальных признаков) аллюзии **"She is a Gorgon"**:

..... Lady Bracknell. *It is very **strange**. This Mr. Bunbury seems to **suffer** from curiously **bad** health.*

Algernon. Yes; poor Bunbury is a **dreadful invalid**.

Lady Bracknell. Well, I must say, Algernon, that I think it is high time that Mr. Bunbury made up his mind whether he was going to live or to **die**. This shilly-shallying with the question is **absurd**. Nor do I in any way approve of the modern sympathy with invalids. I consider it **morbid**. **Illness** of any kind is hardly a thing to be encouraged in others.....

Данный отрывок позволяет нам выявить следующие концептуальные признаки используемой аллюзии: *strange, suffer, bad, dreadful, invalid, die, absurd, morbid, illness*.

Далее проанализируем следующий отрывок:

..... Lady Bracknell. Come here. Sit down. Sit down immediately. **Hesitation** of any kind is a sign of mental **decay** in the young, of physical **weakness** in the old. [Turns to Jack.] Apprised, sir, of my daughter's sudden flight by her trusty **maid**, whose confidence I purchased by means of a small coin, I followed her at once by a luggage train. Her **unhappy** father is, I am glad to say, under the impression that she is attending a more than usually lengthy lecture by the University Extension Scheme on the **Influence** of a permanent income on Thought.

Выявляем следующие концептуальные признаки аллюзии "She is a Gorgon": *hesitation, decay, weakness, maid, unhappy, influence*.

Аналогичным образом анализируем следующие фрагменты пьесы:

.....Lady Bracknell. May I ask if it is in this house that your invalid friend Mr. Bunbury resides?

Algernon.[Stammering.] Oh! No! Bunbury doesn't live here. Bunbury is somewhere else at present. In fact, Bunbury is **dead**,

Lady Bracknell. Dead! When did Mr. Bunbury die? His **death** must have been **extremely sudden**.

.....Jack. Oh, as far as Gwendolen is concerned, we are engaged. Her mother, though, is perfectly **unbearable**. She's a **monster**... I beg your pardon, Algy, I shouldn't talk about your aunt in that way in front of you.

Algernon. My dear boy, I love people being **rude** about my relations. It's the only thing that makes me put up with them.

Jack. You don't think Gwendolen could become like her mother, do you, Algy?

Algernon. Gwendolen is the most sensible, intellectual girl I know. But all women become like their mothers. That is their **tragedy**. By the way, did you tell Gwendolen about being Ernest in town, and Jack in the country?

Исходя из контекстуальных связей, выявляем следующие концептуальные признаки аллюзии "**She is a Gorgon**": *dead, death, extremely sudden, unbearable, monster, rude, tragedy*. Как мы видим, данная аллюзия несет в себе только негативные значения.

Далее обращаемся к ассоциативным словарям с целью выявления ассоциативных связей понятия "Gorgon":

***Gorgon:***

A woman whose appearance and behaviour causes fear (C. E. D).

Three sisters in ancient Greek stories who had snakes on their heads instead of hair, and who turned anyone who looked at them into stone (C. E. D).

Any of three winged monstrous sisters, Stheno, Euryale, and Medusa, who had live snakes for hair, huge teeth, and brazen claws (Col. E. D).

A fierce or unpleasant woman (Col. E. D).

A fierce, frightening, or repulsive woman (O. E. D).

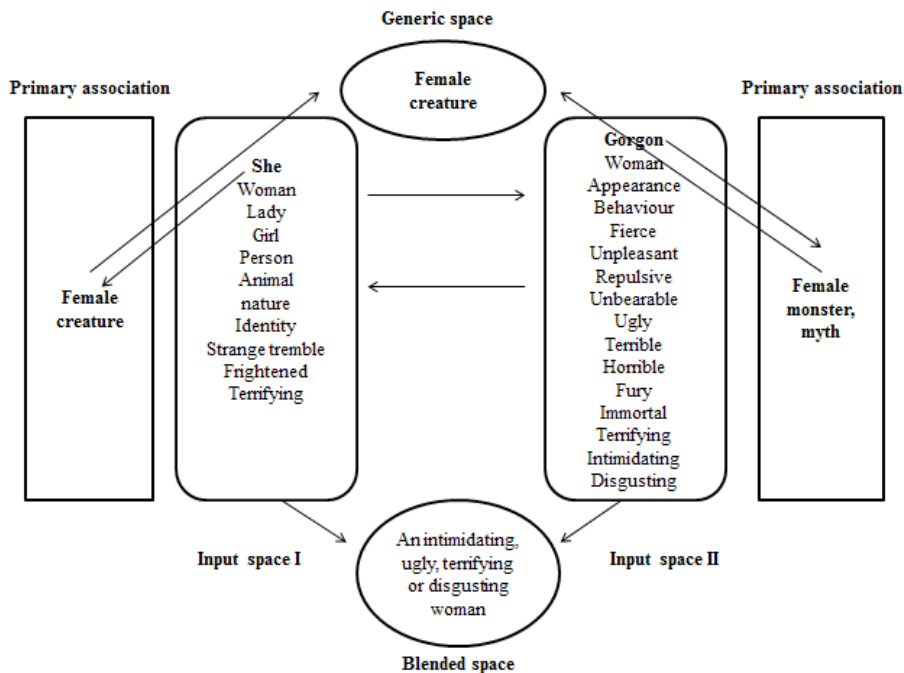
Each of three sisters, Stheno, Euryale, and Medusa, with snakes for hair, who had the power to turn anyone who looked at them to stone. Medusa was killed by Perseus (O. E. D).

1. Any of three snake-haired sisters in Greek mythology whose appearance turns the beholder to stone (M-W.E.D).

2. An ugly or repulsive woman (M-W.E.D).

Согласно словарным значениям выделяем концептуальные признаки понятия "**Gorgon**": *woman, appearance, behavior, monstrous, snakes, teeth, claws, fierce, unpleasant, power, killed, frightening, repulsive, ugly, stone*. Как мы видим, данное понятие также состоит из негативных признаков, которые, в свою очередь, характеризуют понятие "she".

Схематично изображаем механизм концептуальной интеграции в аллюзии "*She is a Gorgon*".





Из схемы мы видим, что концепты «she» и «Gorgon» являются исходными ментальными пространствами (inputI, inputII); их общим признаком (generic space) является "female creature". Взаимодействие данных двух исходных пространств приводит к возникновению нового значения "an intimidating, ugly, terrifying or disgusting woman", что, в свою очередь, представляет собой интегрированное пространство (blend).

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключении следует подчеркнуть, что применение когнитивного подхода, в частности, принципов представления структур знания и концептуальной интеграции к изучению понятия стилистического приема и типологии стилистических приемов открывает новые перспективы в исследовании когнитивной структуры стилистических приемов.

### LITERATURA

1. Ashurova D.U. Stilistika teksta v paradigme kognitivnoy stilistiki // Filologiya masalalari. — Tashkent, 2003. — № 1.
2. Ashurova D.U. Новые тенденции в развитии стилистики // Til va nutq system-sathalqinida: materialy nauch.-teor. konf. Samarkand: SamGIIYa, 2005. S. 7–8.
3. Galperin A.I. Ocherki po stilistike angliyskogo yazyka. — Moskva, 1981.
4. Djusupov N.M. Lingvokognitivnyy aspekt issledovaniya simvola v xudojestvennom tekste. Avtoref. dis. kand. ... filol. nauk. — Tashkent, 2006. — 26 s.
5. Dusabayeva A.A. Lingvokognitivnaya i intertekstualnaya sushnost alluzii v angliyskom yazyke Avtoref. dis. kand. ... filol. nauk. — Samarkand, 2009.
6. Ivanova Ye.V. Poslovichnye kartiny mira (na materiale angliyskix i russkix poslovits). — Sankt- Peterburg, 2002. — 160 s.
7. Kasevich V.B. Yazykovye struktury i kognitivnaya deyatel'nost // Yazyk i kognitivnaya deyatel'nost / AN SSSR, In-t yazykoznaneya; [Redkol.: R.M. Frumkina (otv. red.) i dr.]. — Moskva, 1989. — S. 8–18.
8. Kibrik A.A. Kognitivnye issledovaniya po diskursu // Vopr. yazykoznaneya. — 1994. — № 5. — S. 126–140.
9. Kubryakova Ye.S., Demyankov V.Z. i dr. Kratkiy slovar kognitivnykh terminov / Pod red. Ye.S. Kubryakovoy. — Moskva: Izd-vo filol. fak-ta MGU im. M.V. Lomonosova, 1996
10. Kuxarenko V.A. Interpretatsiya teksta. — Moskva: Prosvetsheniye, 1988.
11. Skrebnev Yu.M. Osnovy stilistiki angliyskogo yazyka. - Minsk, 2003.
12. Tadjibayeva A.A. Sotsiokulturnye i kognitivnye aspekty lingvisticheskogo issledovaniya evfemizmov v angliyskom yazyke Avtoref. dis. kand. ... filol. nauk. — Tashkent, 2006.
13. Fauconnier, Gilles, and Mark Turner. Conceptual integration networks. *Cognitive Science* 22, 1998.
14. [www.wordassociations.net/en](http://www.wordassociations.net/en)
15. C. E. D – Cambridge English Dictionary. – London/Glasgow, 1992
16. M-W. E. D – Merriam – Webster English Dictionary
17. Col. E. D– Coolins English Dictionary
18. O. D. E – Oxford English Dictionary. –M., Oxford, 1983